Sdělení Ministerstva pro národní rozvoj Maďarska podle čl. 3 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků

(2016/C 205/06)

VÝZVA K PODÁVÁNÍ NABÍDEK VE VEŘEJNÉM VÝBĚROVÉM ŘÍZENÍ NA KONCESI NA VYHLEDÁVÁNÍ, TĚŽBU A VYUŽÍVÁNÍ GEOTERMÁLNÍ ENERGIE V OBLASTI GYŐRU

Jménem maďarského státu vyhlašuje ministr pro národní rozvoj (dále jen „veřejný zadavatel“ nebo „ministr“), jako ministr odpovědný za báňskou činnost a dohled nad státním majetkem, veřejné výběrové řízení týkající se vyhledávání, těžby a využívání geotermální energie v rámci koncesní smlouvy, a to na základě zákona č. CXCVI z roku 2011 o státním majetku (dále jen „zákon o státním majetku“), zákona č. XVI z roku 1991 o koncesích (dále jen „zákon o koncesích“) a zákona č. XLVIII z roku 1993 o báňské činnosti (dále jen „horní zákon“) a za níže stanovených podmínek.

1. Ministr ve spolupráci s Maďarským báňským a geologickým úřadem – Magyar Bányászati és Földtani Hivatal (dále jen „MBFH“) a v souladu se zákonem o koncesích a horním zákonem zveřejní výzvu k podávání nabídek, posoudí nabídky a uzavře koncesní smlouvu. Nabídky, jež splňují podmínky výběrového řízení, posoudí hodnoticí komise, kterou zřídí ministr.

Na doporučení hodnoticí komise vydá ministr rozhodnutí o udělení koncese, na jehož základě může v souladu s § 5 odst. 1 zákona o koncesích ([1]) uzavřít koncesní smlouvu s úspěšným účastníkem výběrového řízení.

Jazykem výběrového řízení je maďarština.

2. Výběrového řízení se může zúčastnit jakákoli domácí nebo zahraniční fyzická osoba a jakákoli transparentní organizace ve smyslu zákona o státním majetku, pokud vyhovuje podmínkám výběrového řízení. Jsou rovněž povoleny společné nabídky. V případě společné nabídky na tuto koncesní činnost musí účastníci výběrového řízení ze svého středu zvolit jednoho zástupce, avšak za plnění koncesní smlouvy budou odpovídat společně a nerozdílně. Domácí i zahraniční účastníci mají v rámci nabídkového řízení stejné postavení.

Pro účely provádění činností podléhajících koncesi a za použití svých vlastních prostředků musí účastník výběrového řízení, který podepíše koncesní smlouvu (dále jen „držitel koncese“), do 90 dnů od jejího vstupu v platnost založit společnost s právní subjektivitou a se sídlem v Maďarsku (dále jen „koncesní společnost“). Držitel koncese musí mít ve společnosti v době jejího založení a po dobu jejího působení většinový podíl, většinu obchodních zájmů a hlasovacích práv a musí se jako vlastník zavázat k tomu, že v rámci koncesní společnosti bude dodržovat požadavky uvedené ve smlouvě o udělení koncese. Koncesní společnost jako provozovatel těžebních činností má práva i povinnosti podle koncesní smlouvy.

3. Doba platnosti koncese: 35 let od vstupu koncesní smlouvy v platnost. Původní doba může být bez vyhlášení dalšího výběrového řízení jednou prodloužena, a to nanejvýš o polovinu původní doby trvání, pokud držitel koncese a koncesní společnost splnili všechny své povinnosti v souladu se smlouvou a ve stanovené lhůtě.

4. Údaje o území vyhrazeném pro koncesi:

Území vyhrazené pro koncesi: oblast se nachází v župách Győr-Moson-Sopron a Komárom–Esztergom mezi obcemi uvedenými v následující tabulce:

Obec	Župa	Obec	Župa
Ács	Komárom–Esztergom	Nagyszentjános	Győr–Moson–Sopron
Bábolna	Komárom–Esztergom	Nyalka	Győr–Moson–Sopron
Bana	Komárom–Esztergom	Nyúl	Győr–Moson–Sopron
Bőny	Győr–Moson–Sopron	Pannonhalma	Győr–Moson–Sopron

([1]) V den zveřejnění tohoto výběrového řízení je členem vlády odpovědným za dohled nad státním majetkem a za báňskou činnost ministr pro národní rozvoj, a to v souladu s § 109 odst. 3 a 5 nařízení vlády č. 152/2014 ze dne 6. června 2014, kterým se řídí povinnosti a pravomoci některých ministrů a členů vlády.

Obec	Župa	Obec	Župa
Écs	Győr–Moson–Sopron	Pázmándfalu	Győr–Moson–Sopron
Gic	Veszprém	Pér	Győr–Moson–Sopron
Gönyű	Győr–Moson–Sopron	Ravazd	Győr–Moson–Sopron
Győr	Győr–Moson–Sopron	Rétalap	Győr–Moson–Sopron
Győrság	Győr–Moson–Sopron	Sokorópátka	Győr–Moson–Sopron
Győrszemere	Győr–Moson–Sopron	Táp	Győr–Moson–Sopron
Győrújbarát	Győr–Moson–Sopron	Tarjánpuszta	Győr–Moson–Sopron
Koroncó	Győr–Moson–Sopron	Tárkány	Komárom–Esztergom
Mezőörs	Győr–Moson–Sopron	Tényő	Győr–Moson–Sopron
Nagydém	Veszprém	Töltéstava	Győr–Moson–Sopron

Nadloží území vyhrazeného pro koncesi: povrch – 2 500 m a podloží – 6 000 m pod úrovní Baltského moře.

Souřadnice bodů ohraničujících území určené ke koncesi lze zobrazit v jednotném vnitrostátním projekčním systému (EOV) kliknutím na položku „Koncesszió“ na internetových stránkách MBFH (www.mbfh.hu) a na stránkách ministerstva pro národní rozvoj (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

Velikost území vyhrazeného pro koncesi: 520,8 km².

5. Minimální čistý koncesní poplatek: 45 000 000 HUF (tj. čtyřicet pět milionů forintů) plus DPH, ale ve výběrovém řízení lze nabídnout i vyšší pevnou částku. Po zveřejnění výsledku musí úspěšný účastník výběrového řízení zaplatit koncesní poplatek ve výši, způsobem a do data, které jsou uvedeny v koncesní smlouvě.

6. Účast ve výběrovém řízení pro koncesi je podmíněna zaplacením účastnického poplatku ve výši 1 500 000 HUF netto (tj. jeden milion pět set tisíc forintů) plus DPH, a to způsobem stanoveným v zadávací dokumentaci.

7. Kromě zaplacení účastnického poplatku musí uchazeči nejpozději den před termínem pro podání nabídek složit jistotu ve výši 15 000 000 HUF (tj. patnáct milionů forintů) jako záruku, že je nabídka závazná. Bez složení této jistoty je nabídka neplatná. Pokud uchazeč stáhne nabídku nebo pokud je úspěšný, ale neuzavře smlouvu nebo nezaplatí nabízený koncesní poplatek ve výši, způsobem a do data, které jsou uvedeny v koncesní smlouvě, tato nabídková jistota propadne zadavateli. Způsob zaplacení nabídkové jistoty je popsán v zadávací dokumentaci.

8. Minimální výše těžebního poplatku splatného na základě koncesní smlouvy je v souladu s rozhodnutím ministra 2 %. V nabídce výběrového řízení se lze zavázat k vyšší částce. Odsouhlasený těžební poplatek je zaznamenán v koncesní smlouvě a musí být placen po celou dobu platnosti koncese.

9. Právní, finanční, technické a další podmínky nebo informace týkající se výběrového řízení lze nalézt v zadávací dokumentaci.

10. Zadávací dokumentaci lze vyzvednout až do dne před uzávěrkou k podávání nabídek, a to po předložení dokladů o zaplacení kupní ceny zadávací dokumentace. Převzetí dokumentace se potvrdí vydáním potvrzení s uvedením jména/názvu kupujícího.

Při nákupu zadávací dokumentace musí kupující za účelem kontaktu a zasílání oznámení rovněž předložit identifikační list účastníka výběrového řízení pro koncesi (dále jen „identifikační list“), který lze stáhnout na internetových stránkách MBFH (www.mbfh.hu) ze záložky „Koncessziós pályázatok közzététele“ (Zveřejnění koncesní nabídky) v nabídce „Koncesszió“ (Koncese) a/nebo na stránkách ministerstva pro národní rozvoj (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

11. Kupní cena za zadávací dokumentaci je 100 000 HUF netto (tj. sto tisíc forintů) plus DPH, která musí být zaplacena převodem. Ve zprávě k převodu musí být uveden kód GYOGTDV a jméno osoby kupující zadávací dokumentaci. Kupní cenu za zadávací dokumentaci nelze zaplatit v hotovosti a nelze ji vyplatit zpět částečně ani v plném rozsahu. Nedojde-li k převzetí zadávací dokumentace, kupní cena za ni se vrátí plátci převodem do pěti dnů ode dne, kdy uplyne lhůta stanovená pro podání nabídky.

Informace o převodu kupní ceny za zadávací dokumentaci a o jejím převzetí naleznete na internetových stránkách MBFH (www.mbfh.hu) a/nebo na stránkách ministerstva pro národní rozvoj (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

12. Nabídky mohou podávat pouze osoby, jimž bylo vydáno potvrzení o zakoupení zadávací dokumentace a o tom, že zaplatily jak účastnický poplatek, tak nabídkovou jistotu. V případě společné nabídky stačí, aby zadávací dokumentaci koupil jeden z uchazečů.

13. Nabídky musí být podány osobně dne 27. září 2016 od 10:00 do 12:00 hodin v maďarštině, jak je uvedeno v zadávací dokumentaci. Podrobnější informace o místu podání naleznete na internetových stránkách MBFH (www.mbfh.hu) a na stránkách ministerstva pro národní rozvoj (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

14. Nabídka se stává pro účastníka výběrového řízení závaznou od okamžiku, kdy je předložena, a zůstává závaznou až do skončení výběrového řízení. Uchazeči nesmí vyloučit odpovědnost za neplnění své nabídky.

15. Ministr si vyhrazuje právo prohlásit výběrové řízení na koncesi za neúspěšné. V souvislosti s prohlášením výběrového řízení za neúspěšné nelze proti ministru, maďarskému státu, který ministr zastupuje, ani ministerstvu pro národní rozvoj jakožto místu výkonu zaměstnání ministra uplatňovat žádný nárok.

16. Úspěšný uchazeč získá na dobu platnosti koncese – a to v rámci koncesní společnosti povinně vytvořené za tím účelem – výlučné právo k vyhledávání, těžbě a využívání geotermální energie na území vyhrazeném pro koncesi. Jakmile se rozhodnutí o vymezení geotermální ochranné zóny stane pravomocným a vykonatelným, budou koncesní práva pro oblast vyhledávání omezena na tuto oblast geotermální ochranné zóny.

17. Každý uchazeč může předložit pouze jednu nabídku.

18. Lhůta pro vyhodnocení koncesních nabídek: nejpozději do 90 dnů po skončení lhůty pro podávání nabídek.

19. Zadavatel zajistí rovné podmínky a nebude uplatňovat žádná preferenční kritéria.

20. Kritéria pro rozhodování o nabídkách:

I) Hodnoticí kritéria týkající se obsahu pracovního programu vyhledávání podléhajícího koncesi:
   — odborná fundovanost pracovního programu vyhledávání (plánovaná řešení na co nejrozsáhlejší vyhledávání geotermální energie),
   — plánovaná doba vyhledávání,
   — finanční závazek přijatý pro realizaci pracovního programu vyhledávání,
   — aktuálnost plánovaných technických řešení,
   — zamýšlená opatření na ochranu životního prostředí a na předcházení a zmírňování škod v průběhu činnosti, na niž se vztahuje koncese,
   — doba do začátku využívání pro energetické účely, která musí být kratší než zákonem stanovená lhůta tří let.

II) Hodnoticí kritéria týkající se uchazečovy schopnosti plnit koncesní smlouvu:
   — finanční způsobilost uchazeče, dostupnost zdrojů potřebných k financování činností, které mají být v rámci dané koncese provedeny, a jaký podíl z toho představují vlastní zdroje uchazeče,
   — celková hodnota prací vykonaných v souvislosti s vyhledáváním, těžbou a využíváním geotermální energie.

III) Hodnoticí kritéria týkající se platebních povinností stanovených v koncesní smlouvě:
   — výše nabízeného čistého koncesního poplatku v porovnání s minimálním koncesním poplatkem stanoveným ministrem,
   — výše nabízeného těžebního poplatku v porovnání s minimálním těžebním poplatkem stanoveným ministrem.

Podrobná kritéria pro rozhodování a právní předpisy, jimiž se řídí postup pro udělení koncese a způsob provedení a dokončení koncesních činností, jsou uvedeny v zadávací dokumentaci.

21. Koncesní smlouva

Koncesní smlouva bude uzavřena do 90 dnů po oznámení výsledku. Tuto lhůtu může ministr prodloužit, a to pouze jednou a maximálně o 60 dnů.

Úspěšný uchazeč je oprávněn vykonávat tuto výhradní, státem kontrolovanou hospodářskou činnost (vyhledávání, těžba a využívání geotermální energie na vymezeném území), která je povolena na základě koncese, pouze po dobu platnosti koncese a v souladu s příslušnými právními předpisy a koncesní smlouvou.

Návrh koncesní smlouvy je přiložen k zadávací dokumentaci.

22. Informace týkající se výběrového řízení lze žádat pouze písemně a v maďarštině poté, co byla zakoupena zadávací dokumentace, a to způsobem stanoveným v zadávací dokumentaci. Úřad MBFH poskytne odpovědi všem stranám za použití e-mailové adresy uvedené na identifikačním listu, který uchazeč předloží při koupi zadávací dokumentace.

V Budapešti dne 5. dubna 2016.

Dr. Miklós SESZTÁK

ministr